



Treaty Series No. 9 (1988)

Agreement

on the Rules governing the Carriage of
Frozen and Deep Frozen Foodstuffs by Equipment
with Thin Side Walls to and from Italy

Paris, 24 June 1986 and thereafter at Rome

[The Agreement entered into force on 18 June 1987]

*Presented to Parliament
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs
by Command of Her Majesty
February 1988*

LONDON
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE
£1.60 net

ACCORD
SUR LES REGLES POUR LE TRANSPORT DE PRODUITS CONGELES ET
SURGELES AVEC LES ENGIN A PAROIS LATERALES MINCES VERS
L'ITALIE ET EN PROVENANCE D'ITALIE

Les parties contractantes, en application de l'article 7 de l'Accord relatif aux transports internationaux de denrées périssables et aux engins spéciaux à utiliser pour ces transports (A.T.P.) fait à Genève le premier septembre mil neuf cent soixante dix;

Désireuses d'améliorer les conditions de conservation de la qualité des denrées périssables au cours de leur transport, pour maintenir les températures prévues dans l'annexe 2 de l'A.T.P., notamment au cours des échanges internationaux;

Considérant l'amélioration des conditions de transport avec les engins à parois latérales minces;

Sont convenues de ce qui suit pour le transport des denrées congelées et surgelées dans les engins à parois latérales minces vers et en provenance d'Italie, du 1^o avril au 31 octobre.

CHAMP D'APPLICATION

ARTICLE 1

- L'engin est considéré à parois minces si l'épaisseur totale d'une de ses parois latérales est inférieure à 45 mm;
- les conditions techniques et d'utilisation suivantes s'appliquent à tous les engins à parois latérales minces employés pour le transport des denrées congelées ou surgelées (engins classe C ou F) et chargés pour l'utilisation maximale de la largeur intérieure de la caisse.

CONDITIONS TECHNIQUES

ARTICLE 2

Un tel engin doit être pourvu:

- d'un écran ou d'une cloison qui sera installé à l'avant de la caisse, ou une solution équivalente sera adoptée pour assurer la circulation d'air la plus satisfaisante afin d'éviter tout court-circuit entre l'air soufflé et l'air repris;
- pour les engins dont la longueur intérieure est supérieure à 8 mètres et pour lesquels le soufflage de l'air est assuré au plafond, l'air sera distribué dans les proportions suivantes:
 - (20 +/- 5)% à l'avant,
 - (50 +/- 10)% au 1/3,
 - (30 +/- 5)% au 3/4, de la longueur intérieure de la caisse.

Cette répartition d'air peut être réalisée par conduits de distribution d'air au plafond ou tout autre système équivalent;

- le dispositif de production de froid devra avoir une ventilation permanente assurant un taux de brassage d'au moins 40 fois le volume de la caisse vide par heure lorsque la température de consigne est atteinte et au moins 60 fois au régime maximal;
- le dispositif de production de froid devra avoir une puissance frigorifique utile à -25/+30°C non inférieure à 1,45 fois le bilan thermique de la caisse correspondant auxdites températures, pour assurer une exploitation de 6 ans au moins.

CONDITIONS D'EXPLOITATIONS

ARTICLE 3

- Le thermostat sera réglé au moins à 5° C au dessous de la température maximale de transport du produit les plus exigeant de la cargaison;
- le groupe frigorifique doit permettre d'assurer une ventilation permanente;
- tout contact direct entre la cargaison et les parois latérales minces doit être évité par l'emploi des dispositifs adéquats fixes ou amovibles;
- l'engin sera chargé de telle sorte que l'air circule principalement autour de l'ensemble du chargement, qui sera le plus compact possible.

DISPOSITIONS TRANSITOIRES

ARTICLE 4

Pour les engins en service et pour ceux neufs équipés de matériel conçu avant la date d'entrée en vigueur du présent accord:

- en ce qui concerne le taux de brassage de l'engin: un taux d'au moins 40 fois le volume de la caisse vide par heure est accepté pendant une période de 6 ans à partir de la date d'entrée en vigueur du présent Accord;
- en ce qui concerne la puissance frigorifique utile des groupes: il suffira que la puissance frigorifique utile à -20/+30° C ne soit pas inférieure à 2,1 fois le bilan thermique de la caisse pour lesdites températures;
- les engins de classe FRC ou FRF en service au moment de la mise en vigueur de cet accord sont acceptés pendant une période de 6 ans après la première mise en service de l'engin.

IDENTIFICATION DU MATERIEL

ARTICLE 5

Le respect des caractéristiques de construction définies aux articles 2 et ou 4 devra être certifié par l'autorité compétente du pays d'immatriculation ou d'enregistrement.

La marque (***) sera apposée sur l'engin en dessous des marques prévues à l'annexe 1, appendice 4 de l'A.T.P. La même marque sera apposée sur l'attestation de conformité A.T.P. et le cas échéant sur la plaque d'attestation A.T.P.

DISPOSITIONS FINALES

ARTICLE 6

Le présent accord entrera en vigueur 7 mois après que cinq Etats membres de l'A.T.P. l'aient signé sans réserve de ratification ou auront déposé leur instruments de ratification ou d'adhésion auprès du Gouvernement italien.

Cet Accord sera communiqué au Secrétaire Général de l'Organisation des Nations Unies qui le communiquera aux Parties contractantes de l'Accord A.T.P. non signataires de cet Accord.

ARTICLE 7

Chaque partie contractante pourra dénoncer le présent accord par notification adressée par voie diplomatique au Gouvernement italien.

La dénonciation prendra effet 6 mois après la date à laquelle le Gouvernement italien en aura reçu notification.

En foi de quoi, les soussignés à ce dûment autorisés, ont signé le présent Accord.

Fait à Paris le 24 juin 1986 en langue française

[For signatures see page 7]

**AGREEMENT
ON THE RULES GOVERNING THE CARRIAGE OF FROZEN AND DEEP
FROZEN FOODSTUFFS BY EQUIPMENT WITH THIN SIDE WALLS
TO AND FROM ITALY**

The Contracting Parties, pursuant to Article 7 of the Agreement on the international carriage of perishable foodstuffs and on the special equipment to be used for such carriage (ATP) done at Geneva on 1 September 1970¹;

Desirous of improving the conditions of preservation of the quality of perishable foodstuffs during their carriage, so as to maintain the temperatures laid down in Annex 2 of the ATP, particularly in international trade;

Considering the improvement in conditions of carriage with equipment with thin side walls;

Have agreed as follows regarding the carriage of frozen and deep frozen foodstuffs by equipment with thin side walls to and from Italy, from 1 April to 31 October.

SCOPE

ARTICLE 1

Equipment shall be considered as having thin walls if the total thickness of a side wall is less than 45 mm;

The following technical requirements and conditions of use shall apply to all equipment with thin side walls used for the carriage of frozen or deep frozen foodstuffs (class C or F equipment) and loaded so as to make full use of the internal width of the body.

TECHNICAL REQUIREMENTS

ARTICLE 2

1. Any such equipment must be provided with:
 - a screen or partition to be installed at the front end of the body, or some equivalent solution to ensure the best possible circulation of air in order to avoid any short circuit between the air outlet and air intake;
 - for equipment with an internal length exceeding 8 metres and roof level air distribution, a system to ensure that the air is distributed in the following proportions:
 - $20 \pm 5\%$ at the front,
 - $50 \pm 10\%$ at 1/3,
 - $30 \pm 5\%$ at 3/4 of the internal length of the body.
2. This distribution of air may be achieved by air vents in the roof or by any other equivalent system;
3. The refrigeration appliance must comprise a continuous ventilation system which ensures an air circulation rate not less than 40 times the volume of the empty body per hour when the set temperature has been reached and at least 60 times at maximum output.
4. The refrigeration appliance must have an effective refrigerating capacity at $-25^{\circ}\text{C}/30^{\circ}\text{C}$ not less than 1.45 times the thermal balance of the body at those temperatures sufficient to ensure a service life of at least six years.

¹ Treaty Series No. 42 (1981), Cmnd 8272. Consolidated text published as Treaty Series No. 52 (1987), Cm 250.

OPERATING CONDITIONS

ARTICLE 3

1. The thermostat shall be set at least 5°C below the maximum transportation temperature of the most demanding product in the load.
2. The refrigeration unit must provide continuous ventilation.
3. Any direct contact between the load and the thin side walls must be avoided by the use of suitable fixed or movable devices.
4. The equipment must be loaded in such a way that the air circulates primarily round the whole load, which must be as compact as possible.

TRANSITIONAL REQUIREMENTS

ARTICLE 4

For equipment already in service and for new equipment whose fittings were designed before the entry into force of this Agreement:

- as regards the air circulation rate, a rate of at least 40 times the volume of the empty body per hour shall be acceptable for a period of six years from the date of entry into force of this Agreement;
- as regards the effective refrigerating capacity of the units, it will be sufficient for the effective refrigerating capacity at temperatures between -20°C and +30°C to be at least 2.1 times the thermal balance of the body at the said temperatures;
- Class FRC or FRF equipment in service at the time of entry into force of this Agreement shall be acceptable for a period of six years from the first entry into service of the equipment.

IDENTIFICATION OF EQUIPMENT

ARTICLE 5

Conformity with the constructional requirements specified in Articles 2 and/or 4 must be certified by the competent authority of the country of registration.

The mark (***) shall be affixed to the equipment below the marks mentioned in Annex 1, Appendix 4, of the ATP. The same mark shall be shown on the ATP certificate and as the case may be on the ATP plate.

FINAL PROVISIONS

ARTICLE 6

This Agreement shall enter into force seven months after five States parties to the ATP have signed it without reservation as to ratification or have deposited their instruments of ratification or accession with the Italian Government¹.

¹ The Agreement entered into force on 18 June 1987.

This Agreement shall be forwarded to the Secretary-General of the United Nations who shall transmit it to the Contracting Parties to the ATP which are not signatories to this Agreement¹.

ARTICLE 7

Any Contracting Party may denounce this Agreement by giving notice of denunciation to the Italian Government through diplomatic channels.

The denunciation shall take effect six months after the date on which the Italian Government received the notice of denunciation.

In witness whereof, the undersigned, being duly authorized thereto, have signed this Agreement.

Done at Paris, on 24 June 1986 in the French language.

SIGNATURES AND RATIFICATIONS

<i>State</i>	<i>Date of signature</i>	<i>Date of deposit of instrument of ratification</i>
Denmark	18 Nov. 1986	Not required
Finland	21 Oct. 1986	Not required
France	24 June 1986	Not required
Germany, Federal Republic of*	19 June 1987	
Italy*	24 June 1986	28 Aug. 1986
Luxembourg	24 Sept. 1987	
Netherlands*	20 July 1987	
Norway	1 Mar. 1987	
Sweden	26 June 1987	
United Kingdom	10 Oct. 1986	Not required

*Subject to ratification.

¹ By a Procès-Verbal dated 15 June 1987 Article 6 was amended to read:

PROCES-VERBAL

“ Le présent Accord entrera en vigueur 7 mois après que cinq Etats membres de l’A.T.P. l’aient signé sans réserve de ratification ou auront déposé leurs instruments de ratification auprès du Gouvernement italien.

Pour les Etats qui signent l’Accord sans réserve de ratification, ou qui déposent leurs instruments de ratification, après la cinquième signature (sans réserve de ratification) ou dépôt d’un instrument de ratification, l’Accord entrera en vigueur 7 mois après la date de la signature sans réserve de ratification ou du dépôt d’un instrument de ratification auprès du Gouvernement italien.

Cet Accord sera communiqué au Secrétaire Général de l’Organisation des Nations Unies qui le communiquera aux Parties contractantes de l’Accord A.T.P. non signataires de cet Accord.”

[UNOFFICIAL TRANSLATION]

“ The present Agreement shall enter into force 7 months after five member States of the A.T.P. have signed it without reservation as to ratification or have deposited their instruments of ratification with the Italian Government.

For the States which sign the Agreement without reservation as to ratification, or which deposit their instruments of ratification, after the fifth signature (without reservation as to ratification) or deposit of an instrument of ratification, the Agreement shall enter into force 7 months after the date of the signature without reservation as to ratification or of the deposit of an instrument of ratification with the Italian Government.

This Agreement shall be communicated to the Secretary-General of the United Nations Organization who shall communicate it to the Contracting Parties to the A.T.P. Agreement which have not signed this Agreement.”



**HMSO
BOOKS**

HMSO publications are available from:

HMSO Publications Centre

(Mail and telephone orders only)

PO Box 276, London SW8 5DT

Telephone orders 01-622 3316

General enquiries 01-211 5656

(queuing system in operation for both numbers)

HMSO Bookshops

49 High Holborn, London, WC1V 6HB 01-211 5656 (Counter service only)

258 Broad Street, Birmingham, B1 2HE 021-643 3740

Southey House, 33 Wine Street, Bristol, BS1 2BQ (0272) 264306

9-21 Princess Street, Manchester, M60 8AS 061-834 7201

80 Chichester Street, Belfast, BT1 4JY (0232) 238451

71 Lothian Road, Edinburgh, EH3 9AZ 031-228 4181

HMSO's Accredited Agents

(see Yellow Pages)

and through good booksellers